

**MODIFICA ED INTEGRAZIONE AGLI ACCORDI DI STABILIZZAZIONE DEI  
LAVORATORI FRONTALIERI DEL 11/06/2005 E SUCCESSIVI DEL 07/12/2006,  
04/05/2007 e 20/06/07**

Tra

la Segreteria di Stato per il Lavoro, la Cooperazione e le Politiche Giovanili

la Segretaria di Stato per le Finanze, il Bilancio, le Poste, e i Rapporti con l'Azienda Autonoma  
Filatelica e Numismatica

la Segretaria di Stato per l'Industria, l'Artigianato, il Commercio, la Ricerca e i Rapporti con  
l'Azienda Autonoma di Stato per i Servizi Pubblici

la Segretaria di Stato per la Giustizia, i Rapporti con le Giunte di Castello, l'Informazione e la Pace

la Segretaria di Stato per la Sanità, la Sicurezza Sociale, la Previdenza e le Pari Opportunità

e

la Centrale Sindacale Unitaria – CSdL - CDLS

e

l'Associazione Nazionale dell'Industria Sammarinese - ANIS

e

l'Organizzazione Sammarinese degli Imprenditori – OSLA

e

Unione Sammarinese Commercianti -USC

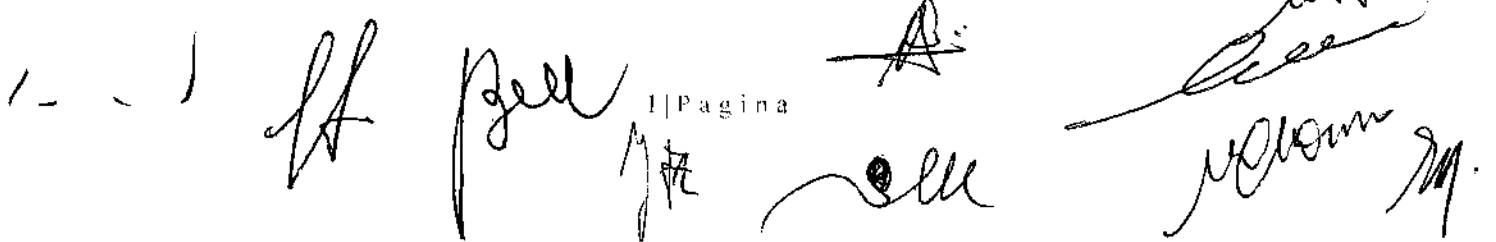
e

Unione Sammarinese Operatori Turistici - USOT

A parziale deroga degli accordi sopra richiamati le parti convengono che:

- dal 1 **gennaio 2009** tutti i lavoratori frontalieri in forza ininterrottamente presso la stessa impresa da periodi antecedenti il **31 dicembre 2001** avranno trasformato il proprio rapporto di lavoro a tempo indeterminato, indipendentemente dalla scadenza del rispettivo nulla osta, ad eccezione di quelli che avranno ricevuto la disdetta del rapporto di lavoro entro il previsto periodo di preavviso, pari a 6 mesi, tassativamente entro il **30 giugno 2008**.
- dal 1 **gennaio 2010** tutti i lavoratori frontalieri in forza ininterrottamente presso la stessa impresa da periodi antecedenti il **31 dicembre 2002** avranno trasformato il proprio rapporto di lavoro a tempo indeterminato, indipendentemente dalla scadenza del rispettivo nulla osta, ad eccezione di quelli che avranno ricevuto la disdetta del rapporto di lavoro entro il previsto periodo di preavviso, pari a 6 mesi, tassativamente entro il **30 giugno 2009**.

1 - 1



1 | Pagina

- dal 1 **gennaio 2011** tutti i lavoratori frontalieri in forza ininterrottamente presso la stessa impresa da periodi antecedenti il **31 dicembre 2003** avranno trasformato il proprio rapporto di lavoro a tempo indeterminato, indipendentemente dalla scadenza del rispettivo nulla osta, ad eccezione di quelli che avranno ricevuto la disdetta del rapporto di lavoro entro il previsto periodo di preavviso, pari a **6 mesi**, tassativamente entro il **30 giugno 2010**.

Per l'applicazione del presente accordo, le parti intendono che per quanto concerne la definizione di "stessa impresa" vanno intesi in tal senso anche i seguenti casi:

1. la trasformazione della tipologia sociale (ad esempio da impresa individuale a società a responsabilità limitata) fattispecie nella quale è facilmente riscontrabile se si tratti della prosecuzione della stessa attività con lo stesso imprenditore;
2. la fusione per incorporazione;
3. il passaggio dei dipendenti ad una nuova impresa nella quale la precedente proprietà abbia mantenuto almeno il 51%, ovvero ad una nuova impresa tra coniugi o parenti di 1° grado.

In tali casi si conviene di mantenere ai lavoratori frontalieri interessati la prima data di assunzione, sotto forma di anzianità convenzionale, esclusivamente ai fini della maturazione del diritto alla stabilizzazione.

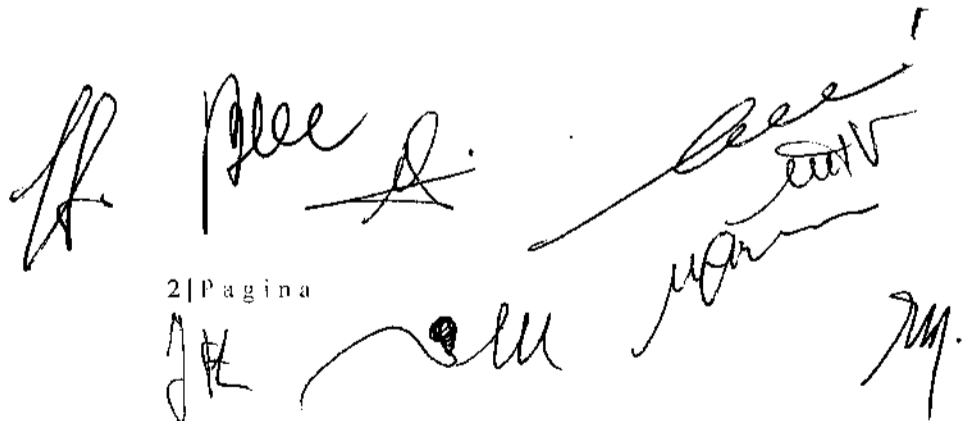
Le parti convengono altresì che:

- il processo di stabilizzazione dei lavoratori frontalieri proseguirà qualora la Repubblica di San Marino e la Repubblica d'Italia addivengano alla stipula di un accordo quadro in materia di lavoro transfrontaliero, come già stabilito dalle parti rispettivamente alla lettera d) della norma transitoria dell'accordo 11/07/2005 e lettera b) dell'accordo 4 maggio 2007;
- eventuali controversie per l'applicazione del presente accordo in relazione al precedente punto 3 (passaggio dipendenti a nuova impresa con proprietà mantenuta al 51%) o per casistiche non contemplate dall'accordo, saranno esaminate da un gruppo tecnico tripartito che successivamente riferirà alla Commissione per il Lavoro di cui alla Legge 131/2005.

Letto, approvato e sottoscritto.

San Marino, 18 giugno 2008

( - - )



2 | Pagina

Il Segretario di Stato per il Lavoro, la Cooperazione e le Politiche Giovanili

Pier Marino Mularoni



Il Segretario di Stato per le Finanze, il Bilancio, le Poste, e i Rapporti con l'Azienda Autonoma Filatelica e Numismatica

Stefano Macina




Il Segretario di Stato per l'Industria, l'Artigianato, il Commercio, la Ricerca e i Rapporti con l'Azienda Autonoma di Stato per i Servizi Pubblici

Tito Masi



Il Segretario di Stato per la Giustizia, i Rapporti con le Giunte di Castello, l'Informazione e la Pace

Ivan Foschi



Il Segretario di Stato per la Sanità, la Sicurezza Sociale, la Previdenza e le Pari Opportunità

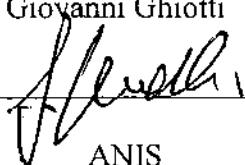
Mauro Chiaruzzi



C. S. U.

CSdL

Il Segretario Generale  
Giovanni Ghiotti



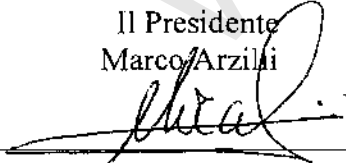
ANIS

Il Segretario Generale  
Carlo Giorgi



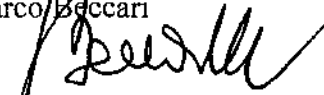
USC

Il Presidente  
Marco Arzilli



ODLS

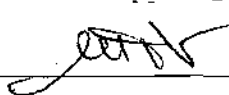
Il Segretario Generale  
Marco Beccari



OSLA

Il Presidente

Maria Teresa Venturini



USOT

Il Presidente  
Paolo Rossi

